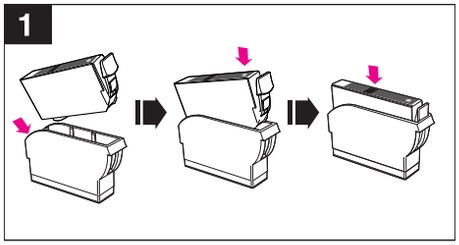
English

Język polski

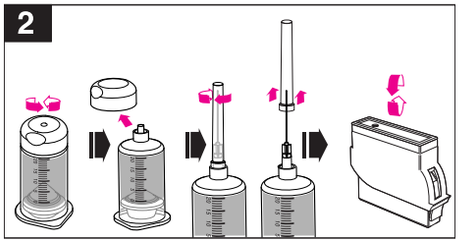
1



1 Insert the cartridge into the refill clip completely, when fit the sponge part of the cartridge first, and then press down the opposite side until you hear it clicking into place.

1 Włóż kartridż do klipa, wkładając najpierw dolna jego część zawierającą gąbkę, a następnie naciśnij przeciwną stronę w dół aż usłyszysz kliknięcie świadczące o tym, że kartridż jest na miejscu.

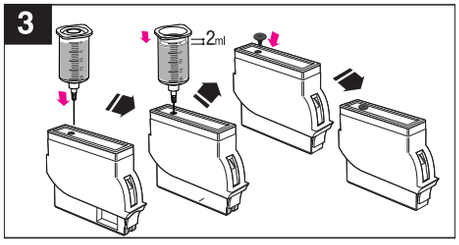
2



2 Open the cap of the ink container and connect the ink injection needle. As shown in the figure, turn the refill clip upside down so that the bottom part faces upward.

2 Zdejmij nasadkę z pojemnika z atramentem i połącz go z igłą. Jak pokazano na schemacie, obróć klip tak aby jego, dolna część znalazła się u góry.

3



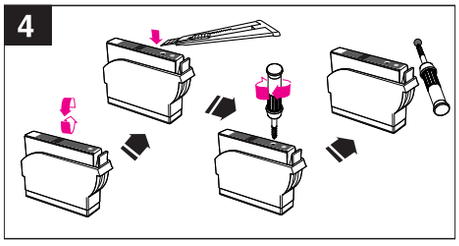
3 Insert the ink injection needle into the hole of the refill clip tank, and inject 2 ml of ink. Wait 1 to 2 minutes until the ink is completely absorbed into the sponge inside the cartridge, and then close the hole again with the supplied rubber plug.

◆ Warning: If you inject too much ink, it may flow over or leak out.

3 Włóż igłę w otwór w klipie i wstrzyknij 2 ml atramentu. Poczekaj 1 do 2 minut, aż atrament całkowicie zostanie wchłonięty przez gąbkę w kartridżu, a następnie zamknij otwór za pomocą dołączonej gumowej zatyczki.

◆ Ostrzeżenie: Jeżeli wstrzykniesz zbyt dużo atramentu, może to spowodować jego przelanie lub wyciek.

4



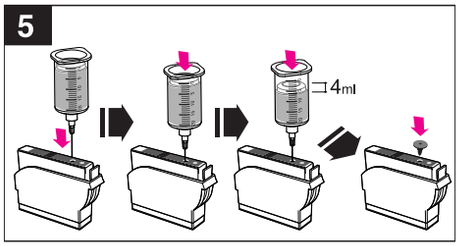
4 As shown in the figure, turn the refill clip back to upright position and with a sharp tool such as a knife, cut out the sticker attached on the top of the cartridge in a round shape. With the supplied gimlet, take out the ball to create an ink injection inlet.

◆ Warning: Take special care not to hurt yourself when you use a sharp tool such as a knife.

4 Jak pokazano na schemacie, obróć klip z powrotem do pozycji pionowej i ostrym narzędziem jak np. nóż, wytnij naklejkę umieszczoną na górnej części kartridża w miejscu z napisem 'PUSH'. Załączonym świdrem, wyjmij kulkę aby otworzyć wlew atramentu.

◆ Ostrzeżenie: Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie skaleczyć używając ostrego narzędzia.

5



5 Slowly inject 4 ml of ink into ink injection inlet for about 20 seconds, and then completely close the ink injection inlet with another rubber plug.

◆ Warning: The ink volume specified above is for a completely empty cartridge.

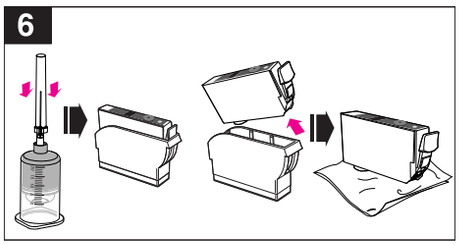
◆ Warning: If you inject ink too much or too quickly, it may flow over or leak out.

5 Powoli wstrzyknij 4 ml atramentu, naciskając tłok pojemnika z atramentem przez około 20 sekund, i dokładnie zamknij pojemnik z atramentem gumowym korkiem.

◆ Ostrzeżenie: Podana ilość atramentu dotyczy całkowicie pustego kartridża.

◆ Ostrzeżenie: Jeżeli wstrzykniesz zbyt dużo atramentu lub zbyt szybko, może to spowodować jego przelanie lub wyciek.

6



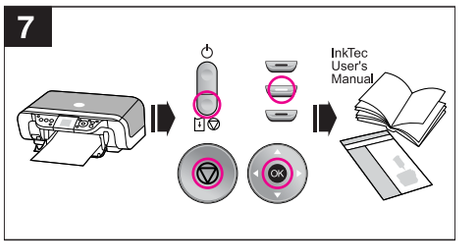
6 Remove the cartridge from the refill clip and clean the excessive ink around the nozzle, dabbing the nozzle part of the cartridge on some sheets of soft tissue. And then, install it in the printer.

⁜ Note: If the ink keeps on leaking out of cartridge nozzles after refilling or the printout quality is not good enough, read the "Emergency measures when problems occur after refilling" at the end of user manual and take the right step.

6 Wyjmij kartridż z klipa i wyczyść nadmiar atramentu wokół dysz przykładając kartridż dyszami do miękkiego materiału. A następnie zainstaluj kartridż w drukarce.

⁜ Uwaga: Jeżeli atrament cieknie z z dysz kartridża po napełnieniu, albo jakość nie jest dość dobra, przeczytaj, co zrobić, gdy wystąpią problemy po napełnieniu, znajdującym na końcu instrukcji obsługi i poczyń odpowiednie kroki.

7



7 Change the printer setup as below.

Case 1) When the window of "The following ink may have run out" appears.

① Click the 'OK' or 'out of paper' button on your printer

Case 2) When the window of "Replace the ink tank" appears.

① Press and hold the 'Stop/Reset' or 'out of paper' button on your printer for 10 seconds.

Before using the printer, run the "head cleaning" process.

◆ Warning: The level warning system of the refilled cartridge will be deactivated permanently. Refill the cartridge only when the print quality begins to deteriorate and the cartridge is actually out of ink. If you keep on printing without inks for a long time, the print head will be damaged.

7 Zmień ustawienia drukarki jak poniżej.

Przypadek 1) Kiedy pojawi się okno z następującym komunikatem "Następujący tusz może być wyczerpany".

① Naciśnij przycisk 'OK.' lub 'Brak papieru' na swojej drukarce.

Przypadek 2) Kiedy pojawia się okno z komunikatem "Uzupełnij tusz".

① Wciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przycisk 'Stop/Reset' lub "out of paper"(brak papieru) na drukarce.

Przed uruchomieniem drukarki przeprowadź procedurę czyszczenia głowicy.

◆ Ostrzeżenie: System ostrzegania o poziomie atramentu będzie dezaktywowany na stałe. Napełniaj kartridż tylko wtedy, gdy jakość wydruku się pogorszy i gdy w kartridżu brakuje atramentu. Jeżeli będziesz próbował drukować bez atramentu przez dłuższy czas, zniszczysz głowice.